

**ARBETSLAMPA
ARBEIDSLAMPE
TYÖVALAISIN
ARBEJDSLAMPE**



ARBETSLAMPA

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Läs manualen före användning.
- Kontrollera att produkten är hel. Använd aldrig produkten om någon del är skadad. Skadad elkabel ska bytas av en behörig eltekniker.
- Kontrollera alltid att laddningskabel och anslutning är intakt innan den ansluts till nätspänning.
- Lampans batteri får endast laddas med den medföljande nätadaptern (220-240 V), eller med laddaren för 12/24 V fordonsuttag (cigarettändaruttag).
- Titta aldrig rakt in i lampans ljus. Rikta aldrig lampan mot någon annans ögon, vare sig människa eller djur.
- Påslagen lampa får ej övertäckas.
- Sänk aldrig ner produkten i vatten eller annan vätska och skölj den inte under rinnande vatten.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskande, om de övervakas eller har fått instruktioner angående användningen av produkten på ett säkert sätt och förstår de involverade riskerna. Barn skall inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Förvara lampan oåtkomligt för barn.
- Lampan får ej modifieras.
- Använd inte lampan i explosiva miljöer med lättantändliga gaser, vätskor och stoff.
- Lampan får endast repareras av behörig tekniker.

TEKNISKA DATA

Arbetslampan

- Ljusflöde, stavlampan: 340 lumen.
- Ljusflöde, ficklampan: 80 lumen.
- Drifttid: ca 2,5 timmar (stavlampan), 8 timmar (ficklampan).
- Laddningstid: ca 3 timmar.
- Strömbrytare: Ficklampan/Stavlampan/OFF
- Kapslingsklass: IP54.
- Materielklass: III
- Antal LED: 12 x SMD / 1x LED
- Batteri: Li-ion 3,7 V, 2000 mAh.
- Färgtemperatur: 4000 K.
- Omgivningstemperatur: -10 °C till +40 °C.

Laddare

- Väggadapter 220-240 V~ IP20
- Fordonsuttag 12/24 V 

OBS!

- Laddaren får inte användas för att ladda andra produkter än denna arbetslampan.
- Ljuskällorna i denna lampa är ej utbytbara.
- Batteriet i denna lampa är ej utbytbar.

ANVÄNDANDE

1. Se till att lampans batteri är fulladdat innan första användning.
2. Ladda med batteriet med nätadaptern (220-240 V) eller med fordonsladdaren (12/24 V, ansluts till cigarettändaruttag). Lampan skall vara släckt under laddning. Laddaren har en röd indikatorlampa som lyser under laddning. Indikatorlampan blir grön när batteriet är fulladdat.
3. Full laddning av lampan tar ca 3 timmar, därefter lyser lampan i 2,5 timmar (flodljus) alt. 8 timmar (ficklampan).
4. Magnethållare gör det enkelt att fästa lampan på svåråtkomliga ställen när du behöver båda händerna fria.
5. Använd strömbrytaren för att växla mellan 3 lägen: Ficklampan/punktligt, Flodljus och Av.

SKÖTSEL

Torka av produkten med en lätt fuktad trasa. Använd inga starka och frätande rengöringsmedel.

BATTERIVÅRD (Li-Ion)

- Använd endast originalladdare vid laddning. Om annan laddare används kan batterierna förstöras, eller i värsta fall orsaka brand eller explosion.
- Undvik att batteriet djupurladdas, då detta medför en risk för att batteriet inte kan laddas upp igen. Det föreligger ingen risk att använda apparaten tills att den stänger av. Dock bör batteriet därefter laddas upp igen snarast.
- Lagring av batterier: Om du inte skall använda lampan under en längre tid, säkerställ att lampan är avstängd. Det är även viktigt att batteriet är fulladdat, för att undvika djupurladdning under lagringstiden.

MILJÖ

El-avfall

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).



Inbyggt batteri

Produkten innehåller inbyggt batteri som omfattas av direktiv 2006/66/EG och får inte slängas bland hushållsoporna. Produkten ska lämnas till en återvinningsstation eller till serviceombud. Följ lokala bestämmelser och släng aldrig produkten eller de laddningsbara batterierna bland hushållsoporna. Korrekt kassering förhindrar negativ påverkan på miljö och hälsa.

ARBEIDSLAMPE

SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Les bruksanvisningen før bruk.
- Kontroller at produktet er helt. Produktet må aldri brukes hvis det er skadet. Skadet strømkabel må byttes av elektriker.
- Du må alltid kontrollere at ladekabelen og tilkoblingen er intakt før den kobles til strøm.
- Lampens batteri må kun lades ved hjelp av den medfølgende nettadapteren (220-240 V) eller med laderen for 12/24 V uttak i kjøretøy (sigarettenneruttak).
- Se aldri direkte inn i lampen. Rett aldri lykten mot andres øyne, hverken på mennesker eller dyr.
- Påslått lampe må ikke tildekkes.
- Produktet må aldri nedsenkes i vann eller annen væske. Det må heller ikke skylles under rennende vann.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre og av personer med nedsatt fysisk eller mental evne eller manglende erfaring og kunnskap dersom de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om bruk av produktet på en sikker måte og forstår risikoene. Barn må ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Oppbevar lampen utilgjengelig for barn.
- Lampen må ikke modifiseres.
- Ikke bruk lampen i eksplosive miljøer med lettantennelige gasser, væsker og stoff.
- Lampen må kun repareres av en kvalifisert tekniker.

TEKNISKE DATA

Arbeidslykt

- Lysstyrke, stavlykt: 340 lumen.
- Lysstyrke, lommelykt: 80 lumen.
- Driftstid: ca. 2,5 timer (stavlykt), 8 timer (lommelykt).
- Ladetid: ca. 3 timer.
- Strømbryter: Lommelykt/stavlykt/OFF
- Kapslingsgrad: IP54.
- Materialklasse: III
- Antall LED: 12 x SMD / 1 x LED
- Batteri: Li-ion 3,7 V, 2000 mAh.
- Fargetemperatur: 4000 K.
- Omgivelsestemperatur: -10 °C til +40 °C.

Lader

- Veggadapter 220-240 V~ IP20
- Biluttak 12/24 V 

OBS!

- Laderen må ikke brukes til å lade andre produkter enn denne arbeidslampen.
- Lyskildene i denne lykten kan ikke skiftes ut.
- Batteriet i dette lyset kan ikke skiftes ut.

BRUK

1. Kontroller at lyktens batteri er fulladet før første gangs bruk.
2. Lad batteriet ved hjelp av nettadapteren (220-240 V) eller kjøretøyladeren (12/24 V, kobles til sigarettenneruttak). Lykten må være slått av under lading. Laderen har en rød indikatorpære som lyser under lading. Indikatorpæren lyser grønt når batteriet er fulladet.
3. Det tar ca. 3 timer å lade lykten helt opp, deretter lyser den i 2,5 (flomlys) alt. 8 timer (lommelykt).
4. Med magnetholderen er det enkelt å feste lykten på steder det er vanskelig å komme til når du har bruk for begge hender.
5. Bruk strømbryteren til å veksle mellom 3 stillinger: Lommelykt/punktlys, flomlys og av.

VEDLIKEHOLD

Tørk av produktet med en lett fuktet klut. Ikke bruk sterke eller etsende rengjøringsmidler.

BATTERIPLEIE (Li-Ion)

- Bruk kun originallader ved lading. Hvis du bruker en annen lader, kan batteriene bli ødelagte. I verste fall kan det føre til brann eller eksplosjon.
- Unngå at batteriet dyputlades da det medfører risiko for at batteriet ikke kan lades opp igjen. Det er ingen risiko knyttet til å bruke apparatet til det slås av automatisk. Batteriet bør lades opp igjen så fort som mulig.
- Oppbevaring av batterier: Når du ikke skal bruke lykten på en stund, må du kontrollere at den er slått av. Det er også viktig at batteriet er ladet helt opp for å unngå dyputlading under oppbevaringstiden.

MILJØ

El-avfall

Elektriske og elektroniske produkter, inkludert alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



Innebygget batteri

Produktet inneholder innebygget batteri som omfattes av direktiv 2006/66/EG og må ikke kastes i husholdningsavfallet. Produktet må leveres til miljøstasjon eller annet resirkuleringspunkt. Overhold lokale bestemmelser, og kast aldri produktet eller de oppladbare batteriene i husholdningsavfallet. Riktig avhending forhindrer negativ påvirkning på miljø og helse.

TYÖVALAISIN

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue käyttöohje ennen käyttämistä.
- Tarkasta, että tuote on ehjä. Älä koskaan käytä tuotetta, mikäli jokin osa on vioittunut. Vioittunut sähköjohdon saa vaihtaa vain valtuutettu sähköasentaja.
- Tarkasta aina ennen verkkovirtaan liittämistä, ettei latauskaapelissa tai liittimessä ole vaurioita.
- Lampun akun saa ladata vain mukana tulevalla verkkolaitteella (220-240 V) tai ajoneuvoliitännästä (savukkeensytytinsiiliäntä, 12/24 V).
- Älä koskaan katso suoraan valonlähteeseen. Älä koskaan suuntaa lampun ihmisten tai eläinten silmiä kohti.
- Sytytettyä lampun ei saa peittää.
- Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muuhun nesteeseen, älä huuhtelee tuotetta juoksevan veden alla.
- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinväiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet, tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Säilytä laitteen lasten ulottumattomissa.
- Lampun ei saa tehdä muutoksia.
- Lampun ei saa käyttää räjähdysvaarallissa ympäristöissä, jossa esiintyy syttyviä kaasuja, nesteitä tai materiaaleja.
- Lampun saa korjata vain valtuutettu sähköasentaja.

TEKNISET TIEDOT

Työvalaisin

- Valovirta, sauvalamppu: 340 lm.
- Valovirta, taskulamppu: 80 lm.
- Käyttöaika: n. 2,5 tuntia (sauvalamppu), 8 tuntia (taskulamppu).
- Latausaika: n. 3 tuntia.
- Virtakytkin: Taskulamppu/Sauvalamppu/OFF
- Koteloitiluokka: IP 54.
- Materiaaliluokka: III
- LEDien määrä: 12 x SMD / 1 x LED
- Akku: Li-ion 3,7 V, 2000 mAh.
- Väriämpötila: 4000 K.
- Ympäristön lämpötila: -10 – +40 °C

Laturi

- Verkkolaite 220-240 V~ IP20
- Ajoneuvoliitännä 12/24 V 

HUOM!

- Laturilla ei saa ladata muita tuotteita kuin tätä työvalaisinta.
- Lampun valonlähteitä ei voi vaihtaa.
- Lampun akkua ei voi vaihtaa.

KÄYTTÄMINEN

1. Varmista ennen ensimmäistä käyttökertaa, että valaisimen akku on täyteen ladattu.
2. Lataa akku verkkolaitteella (220-240 V) tai autolaturilla (12/24 V, liitetään savukkeensytytinsiiliäntään). Lampun pitää olla sammutettuna latauksen aikana. Latauksen aikana laturissa palaa punainen merkkivalo. Merkkivalo palaa vihreänä, kun akku on ladattu täyteen.
3. Tyhjän akun täyteen lataaminen kestää noin 3 tuntia, ja lataus riittää 2,5 tunnin (sauvalamppu) tai 8 tunnin (taskulamppu) käyttöön.
4. Valaisin on helppo kiinnittää paikalleen magneettipitimellä hankalissa paikoissa, jos työskentelyyn tarvitaan molempia käsiä.
5. Virtakytkimellä vaihdetaan lampun 3 toiminnon välillä: Taskulamppu/kohdevalo, sauvalamppu ja off.

HUOLTAMINEN

Pyyhi tuote puhtaaksi kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä voimakkaita tai syövyttäviä puhdistusaineita.

AKUN HOITAMINEN (Li-ion)

- Käytä lataukseen vain alkuperäistä laturia. Muiden latureiden käyttäminen voi tuhota akun tai johtaa pahimmassa tapauksessa tulipaloon tai räjähdysriskiin.
- Vältä akun syväpurkautumista, koska sen jälkeen akun lataaminen ei välttämättä enää onnistu. Laitetta voi käyttää akun loppumiseen asti. Tämän jälkeen akku on kuitenkin ladattava mahdollisimman pian.
- Akkujen säilyttäminen: Jos lampun ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, varmista, että se on sammutettu. Akun lataaminen täyteen on myös tärkeää, sillä se ehkäisee akun syväpurkautumista säilytyksen aikana.

YMPÄRISTÖ

Elektroniikkaromu

Käytetyt sähkö- ja elektroniikkatuotteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivit 2012/19/EU ja 2006/66/ETY.)



Sisäänrakennettu akku

Tuote sisältää direktiivin 2006/66/EY mukaisen akun, eikä sitä saa hävittää talousjätteen joukossa. Hävitettävä tuote on toimitettava kierrätysasemalle tai huoltoedustajalle. Noudata paikallisia määräyksiä. Älä koskaan hävitä tuotetta tai ladattavia akkuja talousjätteen mukana. Hävittämällä tuotteet oikein ehkäiset haittavaikutuksia ympäristölle ja terveydelle.

ARBEJDSLAMPE

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Læs manualen inden brug.
- Kontroller, at produktet er helt. Brug ikke produktet, hvis nogen del af det er beskadiget. Beskadigede ledninger skal udskiftes af en autoriseret elektriker.
- Kontroller altid, at ladekabel og tilslutning er intakte, inden lygten sluttes til netspænding.
- Lygtens batteri må kun lades med den medfølgende netadapter (220-240 V) eller med laderen til 12/24 V-udtag i bil (lighterudtag).
- Se aldrig direkte ind i lygtens lys. Ret aldrig lygten mod andres øjne, hverken mennesker eller dyr.
- Lygten må ikke tildækkes, når den er tændt.
- Sænk aldrig produktet ned i vand eller andre væsker, og skyl det ikke under rindende vand.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de overvåges eller har fået instruktioner om sikker brug af produktet og forstår de involverede risici. Lad ikke børn lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Opbevar lygten utilgængeligt for børn.
- Lampen må ikke ændres.
- Brug ikke lampen i eksplosive miljøer med letantændelige gasser, væsker og stoffer.
- Lampen må kun repareres af en autoriseret tekniker.

TEKNISKE DATA

Arbejdslampe

- Lysmængde, stavlygte: 340 lumen.
- Lysmængde, lommelygte: 80 lumen.
- Driftstid: ca 2,5 timer (stavlygte), 8 timer (lommelygte).
- Ladetid: ca. 3 timer.
- Afbryder: Lommelygte/stavlygte/slukket
- Kapslingsklasse: IP54.
- Materialeklasse: III
- Antal LED'er: 12x SMD / 1x LED
- Batteri: Li-ion 3,7 V, 2000 mAh.
- Farvetemperatur: 4000 K.
- Omgivende temperatur: -10 °C til +40 °C.

Lader

- Lysnetadapter 220-240 V~ IP20
- Biludtag 12/24 V 

OBS!

- Laderen må ikke bruges til at lade andre produkter end denne arbejdslygte.
- Lyskilderne i denne lygte kan ikke udskiftes.
- Batteriet i denne lygte kan ikke udskiftes.

ANVENDELSE

1. Sørg for, at lygtens batteri er ladet helt op før første anvendelse.
2. Oplad batteriet ved hjælp af netadapteren (220-240 V) eller billaderen (12/24 V, sluttes til lighterudtaget). Lygten skal være slukket under ladning. Laderen har en rød kontrollampe, der lyser under ladning. Kontrollampen bliver grøn, når batteriet er fuldt opladet.
3. Det tager ca. 10 timer at oplade lygten helt, og derefter lyser den i 2,5 timer (stavlygte) hhv. 8 timer (lommelygte).
4. Magnetholderen gør det let at fastgøre lygten på svært tilgængelige steder, når du har brug for at have begge hænder fri.
5. Brug afbryderen til at skifte mellem 3 funktioner: Lommelygte/punktllys, stavlygte og slukket.

VEDLIGEHOLDELSE

Tør produktet af med en let fugtet klud. Brug ikke stærke eller ætsende rengøringsmidler.

BATTERIPLEJE (Li-Ion)

- Brug kun den originale lader til ladning. Hvis en anden lader anvendes, kan det ødelægge batterierne eller i værste fald forårsage brand eller eksplosion.
- Undgå, at batteriet aflades dybt, da det indebærer risiko for, at batteriet ikke kan lades op igen. Der er ingen risiko ved at benytte apparatet, indtil det slår fra. Dog bør batteriet derefter lades op igen snarest.
- Opbevaring af batterier: Hvis du ikke skal bruge lygten i længere tid, skal du sørge for, at den er slukket. Det er også vigtigt, at batteriet er fuldt ladet for at undgå dyb afladning i opbevaringsperioden.

MILJØ

El-affald

Brugte elektriske og elektroniske produkter, herunder alle typer batterier, skal afleveres på en genbrugsstation eller tilsvarende. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EF).



Indbygget batteri

Produktet indeholder et indbygget batteri, der er omfattet af direktiv 2006/66/EF, og det må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Produktet skal indleveres til en genbrugsstation. Følg de lokale forskrifter, og kasser aldrig produktet eller de genopladelige batterier sammen med husholdningsaffaldet. Korrekt bortskaffelse forhindrer negativ påvirkning på miljø og sundhed.

